

Załącznik nr 1 do SIWZ

UMOWA NR CPE/WST PL-SK/...../2011 zawarta w dniu w Warszawie

pomiędzy:

Skarbem Państwa - państwową jednostką budżetową Centrum Projektów Europejskich, z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, 02- 672 Warszawa, posiadającym numer identyfikacji REGON 141681456 oraz NIP 7010158887,

reprezentowanym przez Pana Dariusza Niecia - Dyrektora Centrum Projektów Europejskich na podstawie upoważnienia udzielonego w dniu 21 stycznia 2009 r. przez Ministra Rozwoju Regionalnego, zwanym w dalszej części umowy **„Zamawiającym”**,

a z siedzibą w przy ul., posiadającą numer identyfikacji REGON oraz NIP, a także wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS/wpisaną do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez pod numerem, reprezentowanym przez Pana/Panią -..... Zwanym w dalszej części umowy „Wykonawcą”

Lub 1)

a Panem/Paniązamieszkałym/zamieszkałą w przy ul. legitymującym/legitymującą się dowodem osobistym o numerze oraz numerze PESEL, i posiadającym/posiadającą numer identyfikacji NIP, zwanym/zwaną w dalszej części umowy „Wykonawcą”.

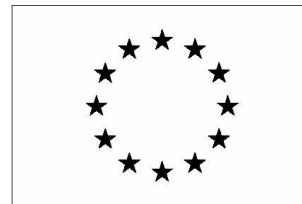
¹⁾ dotyczy osób fizycznych

§ 1

1. Przedmiot umowy jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013.
2. Strony oświadczają, że niniejsza umowa została zawarta w wyniku udzielenia zamówienia publicznego w postępowaniu nr CPE-II-261-58/PM/11 prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego zgodnie z art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.).
3. Przedmiotem umowy jest organizacja posiedzenia Komitetu Monitorującego Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013, w skład którego wchodzić będą następujące części składowe: obsługa gastronomiczna, wynajem sali konferencyjnej przystosowanej do tłumaczeń symultanicznych (dla ok. 65 osób) oraz usługa hotelarska. Posiedzenie KM odbędzie się w terminie 02-04.11.2011 (główny dzień posiedzenia to 03.11.2011) w Polsce, w podregionie bielskim.
4. Szczegółowy zakres usług określa zał. nr.1 do umowy - opis przedmiotu zamówienia.
5. Na mocy niniejszej umowy Wykonawca zobowiązuje się świadczyć Zamawiającemu usługi hotelarskie, gastronomiczne oraz wynajmu sali z wyposażeniem, zgodnie z jej warunkami.
6. Wykonawca zobowiązany jest świadczyć usługi w (Polska), w siedzibie hotelu, mieszczącego się przy ul., zgodnie z zamówieniem Zamawiającego.
7. W miejscu, w którym będzie się odbywało spotkanie Wykonawca zamieści informację o współfinansowaniu posiedzenia ze środków Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013 oraz stosowane logotypy według zasad przekazanych przez Zamawiającego.

§ 2

1. Z tytułu prawidłowego, zgodnego z opisem przedmiotu zamówienia wykonania umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie, którego wartość nie przekroczy zł brutto (słownie:.....).
2. Ostateczne potwierdzenie liczby osób oraz innych danych mówiących o ostatecznej wielkości zamówienia nastąpi nie później niż 7 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.
3. Podstawą obliczenia wynagrodzenia Wykonawcy jest faktyczne wykonanie usług określonych w zał. nr 1, zgodnie z kwotami określonymi w zał. nr 3 oraz zgodnie z potwierdzoną liczbą osób.



4. Podstawą do wyliczenia ogólnej kwoty brutto za wykonanie przedmiotowego zamówienia jest iloczyn uczestników spotkania i kosztów poszczególnych usług na osobę przedstawionych w ofercie oraz koszty stałe.
5. Wykonawca mając możliwość uprzedniego ustalenia wszystkich warunków technicznych związanych z realizacją umowy, nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, nawet, jeżeli z przyczyn od siebie niezależnych nie mógł przewidzieć wszystkich czynności niezbędnych do prawidłowego wykonania niniejszej umowy.

§ 3

1. Wykonawca uprawniony jest do wystawiania rachunku/faktury VAT z tytułu prawidłowo wykonanej umowy po wykonaniu zamówienia Zamawiającego.
2. Zapłata wynagrodzenia nastąpi w terminie 21 dni od daty otrzymania poprawnie wystawionego pod względem rachunkowym i formalnym rachunku/faktury VAT, doręczonego na adres Zamawiającego:
Wspólny Sekretariat Techniczny Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-
Republika Słowacka 2007-2013
Centrum Projektów Europejskich
Ul. Halicka 9
31-036 Kraków

DANE DO RACHUNKU/FAKTURY:

*Centrum Projektów Europejskich,
ul. Domaniewska 39 a,
02-672 Warszawa,
NIP: 7010 1588 87*

3. Warunkiem wystawienia rachunku/faktury VAT przez Wykonawcę jest akceptacja przez Zamawiającego protokołu odbioru przedmiotu umowy. Osobą odpowiedzialną za podpisanie protokołu jest Pan Grzegorz Gołda, Kierownik Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu PL-SK.
4. Zamawiający zastrzega sobie możliwość kontroli realizacji zamówienia.

§ 4

Wykonawca, w terminie 7 dni od dnia wykonania zlecenia, jest zobowiązany do przedłożenia Zamawiającemu protokołu odbioru wykonania zlecenia.

§ 5

Zamawiający zastrzega, że w trakcie realizacji zamówienia nie będzie ponosił kosztów za jakiegokolwiek usługi dodatkowe na rzecz uczestników zadań (ponad zakres zamówienia określonego w SIWZ, np. dodatkowe usługi gastronomiczne, parking i inne), które Wykonawca lub jego podwykonawcy będą świadczyć na rzecz uczestników oraz nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone Wykonawcy lub jego podwykonawcom przez uczestników. Ewentualne koszty dodatkowe oraz odpowiedzialność za szkody ponoszą uczestnicy.

§ 6

Umowę zawarto na czas określony od dnia podpisania umowy do dnia 4 listopada 2011 r.

§ 7

1. W razie niewykonania lub niezgodnego z umową wykonania zamówienia, Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od umowy i/lub obciążenia Wykonawcy karą umowną w wysokości 20 % należnego maksymalnego wynagrodzenia, od wartości wykonanego zamówienia, obliczonego zgodnie z § 2 ust. 1.
2. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego karę umowną określoną w ust. 1.

§ 8

1. Jeśli dla prawidłowej realizacji czynności objętych umową Wykonawca uzyska dostęp do danych osobowych w rozumieniu ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. (Dz.U. z 2002 r Nr 101, poz 926 z późn. zm.) o ochronie danych osobowych. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania obowiązków jakie

ciężą na Zamawiającym zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych jako na administratorze danych osobowych.

2. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania przepisów ustawy, o której mowa w ust.1, w szczególności do zachowania w tajemnicy danych osobowych, do których uzyskał dostęp w związku z wykonywaniem niniejszej umowy, również po jej rozwiązaniu.
3. Zamawiający ma prawo do kontroli przez Wykonawcę ustawy, o której mowa w ust.1 oraz postanowień niniejszej umowy.

§ 9

1. W razie nie wykonania lub niezgodnego z umową wykonania zamówienia, Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od umowy i/lub obciążenia Wykonawcy karą umowną w wysokości 20% należnego maksymalnego wynagrodzenia, od wartości wykonanego zamówienia, obliczonego zgodnie z § 2 ust.1.
2. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego karę umowną określoną w ust.1.

§ 10

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może od umowy odstąpić w terminie 30 dni od daty powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W takim przypadku Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonanej prawidłowo części umowy.
2. Odstąpienie, o którym mowa w ust.1 winno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 11

1. W zakresie nie uregulowanym umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) oraz Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.).

2. Wszelkie spory mogące wyniknąć w związku z realizacją niniejszej umowy strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których dwa egzemplarze otrzymuje Zamawiający a jeden egzemplarz Wykonawca.

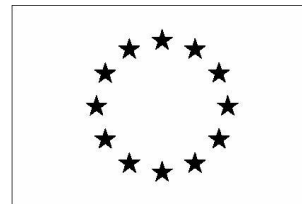
§ 12

Integralną część niniejszej umowy stanowią:

1. Załącznik nr 1 - szczegółowy zakres rzeczowy przedmiotu umowy.
2. Załącznik nr 2 - pełnomocnictwo dla reprezentanta Wykonawcy (jeśli jest to konieczne).
3. Załącznik nr 3 - oferta Wykonawcy.

.....
(podpis i pieczętka Wykonawcy)

.....
(podpis i pieczętka
Zamawiającego)



Załącznik nr 1

do umowy nr _____

z dnia _____

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest wybranie operatora będącego w stanie świadczyć kompleksową usługę polegającą na organizacji posiedzenia Komitetu Monitorującego Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013. W skład usługi wchodzić będą następujące części składowe: obsługa gastronomiczna podczas spotkania (w tym lunch/obiad, przerwy kawowe, kolacja), usługa hotelarska oraz wynajem sali konferencyjnej w tym samym hotelu dla ok. 65 osób, przystosowanej do tłumaczeń symultanicznych.

Posiedzenie KM odbędzie się w terminie: 03.11.2011 r. w Polsce, w podregionie bielskim (południowa część województwa śląskiego - obszar wsparcia Programu).

HOTEL:

Standard – co najmniej cztery gwiazdki;

Położenie – w podregionie bielskim (Polska);

Hotel położony w terenie atrakcyjnym turystycznie, w zaciszu, w obszarze górzystym, np. w pobliżu pieszych szlaków wycieczkowych, lasu;

W przypadku miast - hotel położony poza centrum (do 25 km od centrum).

Organizacja posiedzenia Komitetu Monitorującego PWT PL-SK 2007-2013

Termin: 03.11.2011

Liczba uczestników: do 65 osób

1) Sala konferencyjna (klimatyzowana)

– wynajem w dniu 03.11.2011 w godzinach od 8:00 do 20:00. Sala musi być dostępna w dniu poprzedzającym posiedzenie, czyli 02.11.2011 od godziny 17:00, ze względu na umieszczenie w niej materiałów informacyjnych, przygotowania sprzętu do tłumaczenia symultanicznego, nagłośnienia, itp. w dniu 02.11.2011, musi być zamykana na noc.

- układ stołów i krzeseł w kształcie podkowy

- stół prezydencki z 8 krzesełami dla prowadzących

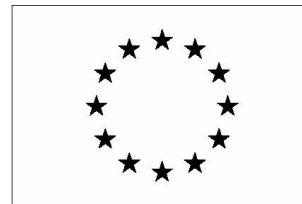
- ustawiony z boku stół z sześcioma krzesełami

- stoliki pod projektory multimedialne

- 2 projektory multimedialne (możliwość równoczesnego wyświetlania dwóch różnych prezentacji)

- dwa ekrany umieszczone w miejscu zapewniającym doskonałą widoczność dla wszystkich uczestników spotkania





- przedłużacz 3 szt.
- flipchart 1szt.
- 2 laptopy (kompatybilne z projektorami)
- bezprzewodowy dostęp do Internetu
- 8 mikrofonów bezprzewodowych
- mikrofony na stolikach dla każdego z uczestników posiedzenia
- odbiorniki i słuchawki na potrzeby tłumaczenia symultanicznego dla wszystkich uczestników posiedzenia
- 2 kabiny do tłumaczenia symultanicznego wraz z niezbędnym oprzyrządowaniem.

2) Wyżywienie

- **kolacja w dniu poprzedzającym posiedzenie czyli 02.11.2011** dla ok. 65 osób (*dokładna godzina oraz liczba osób zostanie podana w późniejszym terminie- najpóźniej na 7 dni przed posiedzeniem*).

Kolacja zasiadana (bufet z obsługą wydawania porcji), w skład której wchodzi zupa (do wyboru 3 rodzaje), główne danie (do wyboru trzy rodzaje, w tym jedno danie jarskie), sałatki – 2 rodzaje deser, napoje (kawa, herbata, soki - dwa rodzaje, woda mineralna, lampka wina – białe i/lub czerwone).

Propozycje menu do akceptacji na co najmniej 7 dni przed posiedzeniem.

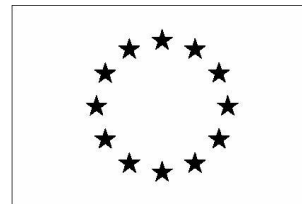
- **przerwa kawowa - ciągła w dniu posiedzenia czyli 03.11.2011** dla ok. 65 osób (*dokładna godzina oraz liczba osób zostanie podana w późniejszym terminie- najpóźniej na 7 dni przed posiedzeniem*).

Możliwość ciągłego dostępu do jedzenia, napojów (w tym herbata, kawa, soki – 3 rodzaje, woda mineralna) oprócz wyznaczonych przerw kawowych. Dodatkowo, oprócz wyznaczonego w sali konferencyjnej miejsca na bufet , zapewnienie napojów (woda, soki) na stole przedziałnym oraz stołach dla uczestników spotkania.

W skład przerwy kawowej, oprócz wyżej wymienionych napojów, powinny także wchodzić min. owoce, kruche ciastka, ciasta domowe lub inne wypieki np. drożdżówki.

- **lunch w dniu posiedzenia czyli 03.11.2011** dla ok. 65 osób (*dokładna godzina oraz liczba osób zostanie podana w późniejszym terminie- najpóźniej na 7 dni przed posiedzeniem*).





Lunch (bufet z obsługą wydawania porcji) składający się z zupy, dania głównego na ciepło - 2 rodzaje, surówek - 2 rodzaje, dodatków typu ryż, ziemniaki, deseru, pieczywa, owoców, ciastek oraz napoi: soków, napoi gazowanych, wody, kawy lub herbaty do wyboru. Propozycje menu do akceptacji na co najmniej 7 dni przed posiedzeniem.

- **uroczysta kolacja w dniu posiedzenia czyli 03.11.2011** dla ok. 65 osób (*dokładna godzina oraz liczba osób zostanie podana w późniejszym terminie- najpóźniej na 7 dni przed posiedzeniem*).

Kolacja zasiadana (bufet z obsługą wydawania porcji), w skład której wchodzi przystawka (do wyboru dwa rodzaje), zupa (do wyboru 3 rodzaje), danie główne (do wyboru trzy rodzaje, w tym jedno danie jarskie), sałatki – 2 rodzaje, deser, napoje (kawa, herbata, soki - dwa rodzaje, woda mineralna, lampka wina – białe i/lub czerwone).

Propozycje menu do akceptacji na co najmniej 7 dni przed posiedzeniem.

Wszystkie posiłki mają być serwowane na poziomie odpowiadającym standardowi świadczenia usług gastronomicznych przez hotel co najmniej 4-gwiazdkowy.

3) Zakwaterowanie

- rezerwacja 65 pokoi jednoosobowych z węzłem sanitarnym lub/i dwuosobowych do pojedynczego wykorzystania na **2 noclegi: 2/3.11 2011 oraz 3/4. 11.2011**
- zakwaterowanie ze śniadaniem
- rezerwacja blokowa na hasło Komitet Monitorujący.

W ramach zakwaterowania zamawiający pokrywa koszt wynajęcia maksymalnie do 6 pokoi jednoosobowych lub/i dwuosobowych do pojedynczego wykorzystania. Pozostałe koszty zakwaterowania pokrywane są we własnym zakresie przez uczestników, którzy zgłoszą się w terminie rezerwacji blokowej.

- zapewnienie parkingu dla gości (ok. 40 miejsc parkingowych)

4) Zapewnienie koordynatora – osoby do kontaktu (opiekuna) odpowiedzialnej za organizację, która będzie obecna na dzień przed posiedzeniem (02.11.2011) w godzinach popołudniowych,

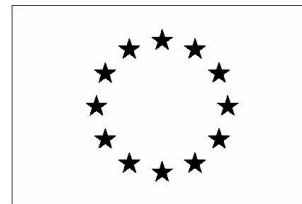
w dniu posiedzenia (03.11.2011 począwszy od godzin porannych do wieczornych) oraz w dniu 04.11.2011 w godzinach przedpołudniowych). Wykonawca zapewni we własnym zakresie nocleg, pobyt oraz dojazd koordynatora.

INNE WARUNKI:

Wykonawca zapewni:

- nagranie całości obrad (w języku oryginalnym oraz w wersji polskiej – tłumaczenie) w podziale na poszczególne części rozdzielone przerwami (z uwzględnieniem tłumaczenia symultanicznego) na nośniku wymiennym (CD, pen-drive),
- dostęp do drukarki, kserokopiarki oraz komputera, począwszy od godzin popołudniowych 02.11.2011, przez cały dzień trwania obrad aż do wieczora 03.11.2011,
- stół rejestracyjny wraz z dwoma krzesłami, który musi być ustawiony na co najmniej 2





godziny przed rozpoczęciem spotkania przed salą konferencyjną tak, by umożliwić rejestrację uczestników,

- możliwość wykorzystania dodatkowych dwóch małych sal na ok. 15 osób każda w dniu poprzedzającym posiedzenie Komitetu Monitorującego, tj. 02.11.2011 (w godzinach wieczornych, od godziny 18:00 do 21:00) oraz w trakcie całego dnia obrad, tj. 03.11.2011 dla przedstawicieli delegacji krajowych,

- umieszczenie w miejscu spotkania informacji o współfinansowaniu ze środków Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013 oraz stosownych logotypów według zasad przekazanych przez zamawiającego.

Podstawą do wyliczenia ogólnej kwoty brutto za wykonanie przedmiotowego zamówienia jest iloczyn uczestników spotkania i koszty osobo-doby przedstawionej w ofercie.

Ostateczne potwierdzenie liczby osób oraz innych danych mówiących o ostatecznej

wielkości zamówienia nastąpi najpóźniej na 7 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.